

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	69 (1978)
<b>Heft:</b>	23
<b>Rubrik:</b>	Aus Mitgliedwerken = Informations des membres de l'UCS

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Pavillon der Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals (AEK) an der HESO 1978 in Solothurn

Im Rahmen der diesen Herbst erstmals durchgeführten Messe des stadtsolothurnischen Gewerbes orientierte die AEK, Solothurn, in Zusammenarbeit mit der Aare-Tessin AG, der Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG und der Bernischen Kraftwerke AG in einem eigenen Pavillon über energiewirtschaftliche und energietechnische Fragen. Im Rundpavillon, den die BKW im Mai dieses Jahres schon an der BEA aufgestellt hatten, wurde in einer übersichtlichen und einprägsamen Darstellung, in der das Wort hinter Bild und Modell zurücktrat, über Energieerzeugung und -verbrauch, über die Energielieferanten ATEL und BKW und über das Kernkraftwerk Gösgen orientiert. Zudem gab die AEK Aufschluss über die Struktur ihres Versorgungsgebietes, in dem mehr als 100 000 Energiebezüger wohnen.

Bezüglich des Verbrauchs elektrischer Energie wurden dem Ausstellungsbesucher im weiteren für eine grosse Zahl täglicher Verrichtungen Energiespartips gegeben. Auf einem Tretgenerator konnten ferner sportliche Besucher mit Erstaunen feststellen, welch grosser Anstrengung es bedarf, um nur einen Bruchteil einer Kilowattstunde zu erzeugen. Sie wurden bei Erfolg mit einem kleinen Imbiss belohnt.

Die Ausstellung, die nicht zuletzt als Ergänzung der im AEK-Versorgungsgebiet seit Monaten laufenden Aufklärungskampagne gegen die Atominitiative gedacht war und die einen nicht geringen personellen und finanziellen Aufwand erforderte, war in jeder Beziehung ein Erfolg. In 10 Tagen waren 45 000 Besucher zu verzeichnen, die sich erfreulicherweise mehrheitlich nicht mit einem blossen Durchmarsch begnügten, sondern sich eingehend orientierten und dabei auch die aufgelegten Schriften nicht ausser acht liessen. Vor allem die «Stromtatsachen '78» und die BKW-Schrift «Entstehung, Behandlung und Lagerung radioaktiver Abfälle» stiessen auf grosses Interesse. Wer durch das Dargebotene nicht auf alle Fragen Antwort fand, konnte sich am ständig besetzten Informationsstand Auskunft und Rat holen, wobei die sachkundige Beantwortung von Fragen zur Kernenergie durch einen Vertreter des KKW Gösgen erfolgte. Erstaunlicherweise wurde allerdings dieser Themenkreis wesentlich weniger oft angesprochen als Raumheizung und Warmwasserbereitung.

Dem auch von der Presse stark beachteten AEK-Pavillon machten auch Behördenmitglieder und Parlamentarier ihre Aufwartung. So durften sich die beteiligten Werke über die Aufmerksamkeit freuen, die eine Delegation des solothurnischen Regierungsrates der Ausstellung schenkte. Höhepunkt bildete jedoch der im Rahmen der Eröffnung der HESO im AEK-Pavillon durchgeführte Empfang von Bundespräsident Willi Ritschard und Gemahlin. Der in Luterbach wohnhafte Bundespräsident,



Bundespräsident Willi Ritschard und Direktor U. V. Büttikofer  
bei der Eröffnung des AEK-Pavillons

der eben 60 Jahre alt gewordene energische Energieminister, freute sich sehr über die ihm von AEK-Direktor U. V. Büttikofer überreichte Fotografie der Zentrale des ehemaligen Kraftwerkes Luterbach aus dem Jahr 1893.

Der überaus gute Besuch und das rege Interesse der Besucher lassen die beteiligten vier Werke hoffen, dass die angestrebte Erhöhung des Informationsstandes über energiewirtschaftliche Zusammenhänge erreicht wurde. Es hat sich gezeigt, dass auch ein Werk mittlerer Grösse, vor allem wenn durch dessen Initiative die Mitarbeit weiterer interessierter Kreise ausgelöst wird, eine solche Aufklärungsaktion mit Erfolg durchführen kann.

## Elektrizitäts- und Wasserwerk Wettingen

Der Betriebsleiter des Elektrizitäts- und Wasserwerks Wettingen, Herr Karl Schultheis, tritt, nach 26jähriger Tätigkeit, Ende 1978 in den Ruhestand.

Der Gemeinderat ernannte zu seinem Nachfolger, mit Amtsantritt am 1. Januar 1979, dessen Stellvertreter, Herrn Bernhard Bruggisser.

## Elektrizitätswerk Herrliberg

Eine verwaltungsinterne Reorganisation des Bauamtes brachte eine personelle Änderung in der Betriebsleitung des Elektrizitätswerkes.

Die Aufgaben des bisherigen Betriebsleiters werden ab 1. November 1978 von Herrn Peter Ammann weitergeführt.

# Diverse Informationen – Informations diverses

## Praxis mit Plutonium

Dr. Rudolf Rometsch, Präsident der NAGRA (Nationale Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle), hielt am 11. Oktober 1978 im Kernkraftwerk Gösgen einen Vortrag über «Plutonium – Höllen Hund oder Energiespender». Zentrales Thema seines Referates waren die internationalen Kontrollen und Verträge, die verhindern sollen, dass die friedliche Kernenergienutzung zur Verbreitung von Atomwaffen beiträgt. Dr. Rometsch behandelte auch die Massnahmen zur Vermeidung gesundheitsschädlicher Schäden bei der Verarbeitung von Plutonium.

Plutonium wurde 1941 durch den amerikanischen Chemiker Glenn Seaborg entdeckt, als er ein Material zur Herstellung für Atombomben suchte. Er gab ihm den Namen des griechischen Gottes der Unterwelt: Plutonium. Dieses entsteht beim Betrieb von Kernkraftwerken in den Brennelementen im Reaktor. Im abgereicherten Uran beträgt der Anteil des Plutonioms etwa 1 %. Es wird bei der Wiederaufarbeitung der Brennelemente chemisch vom Uran abgetrennt. Infolge der hohen Radioaktivität des abgebrannten Kernbrennstoffes ist dies ein recht schwieriger Prozess; er gilt aber als leichter durchführbar als die Urananrei-